[16th March 1954

Sri A. GOVINDASWAMY NAYAGAR :—" தேர்தல் பிரசாரத்திற்காகவே மந்திரி மாணிக்கவேலு நாயகர் அவர்கள் போயிருக்கிறார்கள் என்று தெளிவாகத் தெரிந்திருந்தும்கூட சொந்த வேலையாகப் போனார் என்று மறுத்துச் சொல்ல வேண்டிய அவசியம் என்ன ? "

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM :—" The word ' private ' means ' private ' as opposed to ' official '. I wish Sri Govindaswamy understands English. What I have replied amounts to this : The concerned Minister went on tour on a private visit. He did not spend Government money on account of that tour. That is the meaning of what I had said."

Sri V. R. NAGARAJAN :—" May we take from the answer given by the Hon. Finance Minister that the Hon. the Revenue Minister did not make an appeal in the name of castes to vote in favour of the Congress candidate when he was in South Arcot at the time mentioned in the question? "

Mr. SPEAKER :—" What has that to do with this question? "

Sri V. R. NAGARAJAN :—" Now that it has been admitted that the Hon. the Revenue Minister had been in the South Arcot district during the period mentioned in the question, I want to know whether it is not a fact that the Hon. Minister for Land Revenue appealed in the name of caste to the voters to favour the Congress candidate."

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM :—" I am afraid it is going much beyond the main question."

Sri A. GOVINDASWAMY NAYAGAR :—" கனம் நிதி மந்திரி அவர்கள் பேசிய இங்கிலீஷ் வார்த்தைகளை ஓரளவு நான் புரிந்து கொண்டிருக்கிறேன்."

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM :—" பூராவும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதை அவர்களுக்கு நான் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்."

Sri A. GOVINDASWAMY NAYAGAR :—" சொந்த வேலையாக மந்திரிகள் போகும்போது சர்க்கார் உத்யோகஸ்தர்கள் மந்திரிகளைத் தொடர்ந்து கொண்டு போகிறார்கள். அப்படி இல்லாமல் மந்திரிகள் சொந்த வேலையாகப் போகும்போது சர்க்கார் உத்யோகஸ்தர்கள் அவர்களை பின் தொடராமல் இருக்கும்படியாக சர்க்கார் உத்தரவு போடுவார்களா ? "

Sri V. GOPALA GOUNDER :—" On a point of order, Sir."

Mr. SPEAKER :—" As soon as the Hon. Minister finishes answering the supplementary question now put, the hon. Member may raise his point of order."

Sri V. GOPALA GOUNDER :—" Before the Hon. Minister replies, I want to raise my point of order, Sir."

Mr. SPEAKER :—" All right."

Sri V. GOPALA GOUNDER :—" A specific answer had been given by the Hon. Minister for Finance that the Hon. Minister for Land Revenue went to South Arcot on a private visit. What